



Staats- und  
Universitätsbibliothek  
Bremen



## **Staats- und Universitätsbibliothek Bremen**

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des  
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

### **Brief von Alan Henderson Gardiner an Adolf Erman**

**Gardiner, Alan Henderson**

**Oxford, 15.05.1911**

---

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-81060](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-81060)

Beantw.  
2/6.11

4 Beaumont Street  
Oxford  
~~25, Tavistock Square,~~  
May 15th. W.C.

Dear Professor Eiman

Herewith I send you a copy  
of your stele, which Budge took  
down from the shelf for me to  
examine — though not without  
some grumbling that such things  
should be demanded of him.  
I have not compared my text  
with Maspero's, but it seems to  
be entirely intelligible, except  
the last words h<sub>1</sub>p n<sub>1</sub> m<sub>3</sub> n<sub>1</sub>  
h<sub>1</sub>p-k. I suppose these must be  
a prayer "be gracious to me, look  
upon me and be gracious!"  
Yesterday I received a letter

from Battiscombe Gunn, giving me an  
address in Paris. I shall be  
able now to send him the  
example of your grammar  
which you entrusted to me.

I have not had time  
to study the grammar much  
at present, but have read  
a portion of it with much  
interest. May I venture to  
ask you two or three questions?  
In explaining F as derived  
from  $\int$  were you aware of the

explanation from the hieratic which I gave in the Zeitschrift two years ago ("The hieratic writing of ho to strike")? You may perhaps have overlooked my suggestion, since it seems to me quite convincing.

Another point is our old friend the particle h. I must confess I still don't believe in the examples from Weni, since outside that text there is not a trace of such a particle used enclitically except after imperatives. The particle h after imperatives is in later times written ~~h~~ h or h, (see my notes Admonitions p. 105; Hieratic Texts p. 21\*, n. 16) which proves that the reading is my, not me.

It was no easy matter for me to leave Berlin eight days ago, and I still feel as if I had lost my home. Of course we shall often be back among you - but without our own flat it will not be the same thing at all!

Please give my kindest greetings to Frau Professor and the other members of the family

Very sincerely yours

Alan H Gardiner